

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

Perjanjian Tingkat Layanan (Service Level Agreement) AWS Budgets

Terakhir Diperbarui: 5 Mei 2022

Perjanjian Tingkat Layanan AWS IoT Events (*Service Level Agreement*, "SLA") ini adalah kebijakan yang mengatur penggunaan AWS IoT Events dan berlaku secara terpisah untuk setiap akun yang menggunakan AWS IoT Events. Apabila terdapat pertentangan antara ketentuan SLA ini dan ketentuan [Perjanjian Pelanggan AWS](#) atau perjanjian lain dengan kami yang mengatur penggunaan Layanan kami oleh Anda ("Perjanjian"), syarat dan ketentuan SLA ini akan berlaku, tetapi hanya sejauh pertentangan tersebut. Istilah-istilah yang diawali huruf besar yang tidak didefinisikan dalam perjanjian ini akan memiliki makna seperti ditetapkan dalam Perjanjian.

Komitmen Layanan

AWS akan melakukan upaya yang wajar secara komersial untuk menyediakan SimpleDB dengan Persentase Uptime Bulanan minimal 99,9%, selama setiap siklus penagihan bulanan ("Komitmen Layanan"). Jika Amazon EKS tidak memenuhi komitmen Persentase Uptime Bulanan, Anda akan memenuhi syarat untuk menerima Kredit Layanan seperti yang dijelaskan di bawah ini.

Kredit Layanan

Kredit Layanan dihitung sebagai persentase dari biaya yang dibayarkan oleh Anda untuk SimpleDB yang tidak memenuhi komitmen Persentase Uptime Bulanan dalam siklus penagihan sesuai dengan jadwal di bawah ini.

Persentase *Uptime* Bulanan

Kurang dari 99,9% tetapi sama atau lebih besar dari 99,0%

99,0%

Kurang dari 99,0% tetapi sama atau lebih besar dari 95,0%

95,0%

Kurang dari 95%

Persentase Kredit Layanan

10%

25%

100%

Kami hanya akan memberlakukan Kredit Layanan terhadap pembayaran AWS PCS mendatang yang harus Anda bayarkan. Sesuai dengan pertimbangan kami, kami dapat menerbitkan Kredit Layanan untuk kartu kredit yang Anda gunakan guna membayar siklus penagihan apabila ketidaktersediaan terjadi. Kredit Layanan tidak akan memberi Anda hak atas pengembalian dana atau pembayaran lain apa pun dari AWS. Kredit Layanan hanya akan berlaku dan diterbitkan jika jumlah kredit untuk siklus penagihan bulanan yang berlaku lebih dari satu dolar (\$1 USD). Kredit Layanan tidak dapat

dipindahtangankan atau diterapkan pada akun lain. Kecuali jika ditentukan lain dalam Perjanjian, pemulihan satu-satunya dan eksklusif untuk setiap ketidaktersediaan, wanprestasi, atau kegagalan lain oleh kami dalam menyediakan Amazon RDS adalah penerimaan Kredit Layanan (jika memenuhi syarat) sesuai dengan ketentuan SLA ini.

Prosedur Permintaan dan Pembayaran Kredit

Untuk menerima Kredit Layanan, Anda perlu [mengajukan klaim dengan membuka kasus di Pusat Dukungan AWS](#). Untuk memenuhi syarat, permintaan kredit harus diterima oleh kami sebelum akhir siklus penagihan kedua setelah insiden terjadi dan harus mencakup:

- i. kata-kata “Permintaan Kredit SLA” dalam baris subjek;
- ii. tanggal dan waktu untuk setiap insiden Ketidakersediaan yang Anda klaim;
- iii. catatan permintaan Anda yang mendokumentasikan kesalahan dan mendukung penghentian yang Anda klaim (setiap informasi rahasia atau sensitif dalam catatan ini harus dihapus atau diganti dengan tanda bintang).

Jika Persentase Uptime Bulanan dari permintaan tersebut dikonfirmasi oleh kami dan kurang dari Komitmen Layanan, maka kami akan menerbitkan Kredit Layanan kepada Anda dalam satu siklus penagihan pada bulan berikutnya setelah terjadi permintaan. Kegagalan Anda dalam memberikan permintaan dan informasi lain sebagaimana diwajibkan di atas akan mendiskualifikasi Anda dari penerimaan Kredit Layanan.

Pengecualian SLA AWS Budgets

Komitmen Layanan tidak berlaku untuk setiap ketidaktersediaan, penangguhan, atau pengakhiran AWS Secrets Manager, atau masalah kinerja AWS Secrets Manager lainnya: (i) yang disebabkan oleh faktor-faktor di luar kendali wajar kami, termasuk peristiwa keadaan kahar atau akses Internet atau masalah terkait di luar titik demarkasi AWS Secrets Manager; (ii) yang diakibatkan oleh tindakan sukarela atau tidak adanya tindakan dari Anda; (iii) yang diakibatkan karena Anda tidak mengikuti [praktik terbaik](#) yang dijelaskan dalam Panduan Pengguna AWS Secrets Manager di Situs AWS; (iv) yang diakibatkan oleh peralatan, perangkat lunak, atau teknologi lain Anda; atau (v) yang timbul dari penangguhan atau pengakhiran hak Anda untuk menggunakan AWS Secrets Manager sesuai dengan Perjanjian (secara bersama-sama disebut “Pengecualian SLA AWS Secrets Manager”).

Jika ketersediaan dipengaruhi oleh faktor-faktor selain yang digunakan secara tegas dalam perhitungan Persentase *Uptime* Bulanan kami, maka kami dapat menerbitkan Kredit Layanan yang mempertimbangkan faktor-faktor tersebut sesuai dengan pertimbangan kami.

Definisi

- • “Persentase *Uptime* Bulanan” untuk SimpleDB dihitung dengan cara 100% dikurangi persentase interval 1 menit selama siklus penagihan bulanan ketika SimpleDB Tidak Tersedia. Jika Anda telah menjalankan RDS Proxy tersebut hanya untuk sebagian bulan, RDS Proxy tersebut diasumsikan 100% tersedia untuk bagian bulan yang tidak dijalankan. Pengukuran Persentase *Uptime* Bulanan mengecualikan waktu henti yang diakibatkan secara langsung atau tidak langsung dari Pengecualian SLA Amazon MWAA.
- “Kredit Layanan” adalah kredit dolar, yang dihitung sebagaimana ditetapkan di atas, yang dapat kami berikan kembali ke akun yang memenuhi syarat.
- “Tidak Tersedia” berarti bahwa semua permintaan koneksi ke RDS Proxy gagal selama interval 1 menit.